

Dr. phil. Rüdiger Vischer

Geboren 1936 in Stuttgart, studierte in Tübingen Philosophie, Klassische Philosophie und Geschichte. 1960 Wissenschaftliche Prüfung für das Lehramt an Gymnasien, 1962 Promotion, 1963 Pädagogische Prüfung für das Lehramt an Gymnasien. 1963–1998 Akademischer Rat an der Universität Tübingen.

⊗ Gedruckt auf säurefreiem Papier,
das die US-ANSI-Norm über Haltbarkeit erfüllt.

ISBN 978-3-11-020215-1

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnetet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

© Copyright 2007 by Walter de Gruyter GmbH & Co. KG, D-10785 Berlin

Dieses Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Printed in Germany
Druck und Bindung: Druckhaus »Thomas Müntzer« GmbH

Inhalt

Ziel und Aufbau der Wortkunde	5
Abkürzungen	7
Lektürewichtige Wörter	11
Grundzüge der Wortbildung	218
Zum Fortleben der lateinischen Wörter	222
Fundstellen der schwieriger zu erkennenden Ableitungen und Zusammensetzungen	225

— — — — 0	pičer , ēris <i>n</i>	Pfeffer
1 — — — —	pirāta , ae <i>m</i>	Seeräuber D Pirat
— — — — 8 —	pirus , ī <i>f</i>	Birnbaum ¹
► — 2 — — — *	piscis , is <i>m</i>	Fisch
— — — — 7 —	pistrinum	(Stampf-)Mühle
— — — — — 0 —	pituita	Schleim; Schnupfen
► — 2 — — — *	pius	pflichtgetreu (<i>gegen Götter, Angehörige, Wohltäter</i>): fromm, liebenvoll, anhänglich, mild
		gerecht(fertigt)er Schmerz
► 12 — — 6 ○	pietās	Pflichtgefühl; Frömmigkeit, (Kindes-) Liebe, Anhänglichkeit, Milde
— — — — 8 — 1	piāre (nefās/deōs)	sühnen / versöhnen
— — 5 — — —	piāculum	Sühnopfer, Sühne; (<i>Anlaß</i>): Vergehen, -brechen
— 2 — 5 — — 9 —	expiāre (scelus/forum/ mānēs)	sühnen / entsühnen / versöhnen
► 12 — 4 — — 89 — 1	impius	gott-, ruchlos
— 3 — — — 8 —	pīx , pīcis <i>f</i>	«Pech»
— — — — 8 —	piceus	aus Pech (bestehend); pechschwarz
— — — — 8 —	picea	Pechföhre, Kiefer
12 — 56 ○	plācāre	glätten, besänftigen
— — — — — 0 —	placenta	Kuchen
► • ○	plācēre , ui ² -et senātuī	gefallen
		d. Senat beschließt
		F plaire; plaisir ³ E please; pleasure ³
— — — — 8 —	placitus (amor)	(was gefallen hat:) angenehm
— 2 — 6 — — —	displīcēre	mißfallen
— 2 — 4 — — 89 — 1	placidus	ruhig, sanft ⁴
— 2 — — — 8 — 1	plāga	Schlag, Hieb, Stich D Plage
— — — — 8 — 1	plāga	Gegend, Zone
— — — — — 90 — 1	plāga	(Jagd-)Netz, Garn
— — — — — 1	plangere , plānxī, plānctum	schlagen; (sich gegen d. Brust schlagen:) wehklagen, trauern
— — — — 8 — 1	plangor	Schlagen, Klatschen; Wehklage, Trauer
— — — — 8 —	planta	Setzling; Fußsohle
► 1 — 456 7 — 01	plānus	F plante E plant D Pflanze
12 — 6 7 — —	plānē <i>Adv</i>	flach, eben; deutlich, klar F E plain
— 34 — — — —	plānitiēs	deutlich; ganz, völlig
— 2 — — — — —	explānāre	Ebene
— — — — — 89 —	plātānus , ī <i>f</i>	erklären E explain

¹ L -um «Birne». ² Perf. auch *placitus sum*. ³ < Inf. ⁴ Bed. nach *plācāre*.

— — — — 7 —	plātēa	(Haupt-)Weg, -straße ¹
— — — — 7 8 — 01	plaudere , sī, sum	F E place D Platz (AF)
	~ ālis/rōstrō	(geräuschvoll) schlagen; Beifall klatzen
	~ choreās pedibus	mit d. Flügeln schlagen / mit d. Schnabel klappern
	~ ei	Reigen stampfen
— — — — — 0 —	plausor	ihm Beifall klatschen
12 — — — 8 — 0 —	plausus , ūs	Beifallklatscher
— — — — — 8 — 01	plaustrum	Klatschen; Beifallklatschen
— 2 — — — — —	explōdere , sī, sum	(Last-)Wagen ²
► • — — 90 — 1	plēbs , bis <i>f</i>	auszischen, zurückweisen
► — — 5 — — —	plēbēius	1. «Plebs» (<i>alle Nichtpatrizier</i>); 2. <i>meines Volk, Menge</i>
— — — — — 0 —	plectī , plector, -	1. nichtpatrizisch; 2. gemein, niedrig
— 2 — 56 — 8 — 01	am-plectī , xus	geprügelt –, bestraft werden
— — — — 8 — 1	amplexus , ūs	umfassen, -armen; ins Herz schließen
— 2 — — — — —	amplexāri	Umfassung, -armung
► 12 3 — 6 — 8 — 1	complectī	umarmen, ins Herz schließen
— 2 — 6 — 8 — 1	complexus , ūs	umarmen, -fassen
— — — — — 9 —	plēctrum (< G)	Umarmung, -fassung D Komplex
► • ○	plēnus (speī, spē)	Schlagstäbchen (<i>z. Anschlagen d. Zithersaiten</i>); (<i>bildl.</i>) Zither, Ton
► — 2 34 — 6 — 8 — 01	com-plēre , ēvī, ētum	voll F plain
► • 7 89 —	explēre	füllen; reichlich versehen; erfüllen
— — — 56 — 8 — 01	implēre	F complet E complete D komplett (F)
— — — 5 — — —	replēre	ausfüllen; erfüllen, vollenden
— — — 6 — — —	supplēre	vollmachen, erfüllen
— — 3 — 5 — — —	supplēmentum	wiederauffüllen; ersetzen; anfüllen
► • 7 — 0 —	plērique , aeque, āque	nach-, wiederauffüllen, ergänzen
► — 2 34 56 — 90 —	plērumque <i>Adv</i>	Ergänzung
— — — — — — —	plīcāre , (āvī?), ātum	sehr viele, die meisten
— 2 — — — 7 — 90 —	applicāre , āvī, ātum (ui, itum)	meistens
► — 2 3 — — — 90 —	explicāre	falten,wickeln
	~ aciem/causam	andrücken, -fügen, -lehnen
	~ sē/fugam	F appliquer E apply
12 — — — — —	explicātiō	(auseinander-, herauswickeln)
		d. Schlachtreihe entfalten / d. Grund darlegen
		sich befreien / d. Flucht bewerkstelligen
		Darlegung, Erklärung

¹ Urspr. 'breiter Weg' < G πλατεῖα (όδός); Ggs. *angīportum*. ² Urspr. 'Rumpler'.

---	8-1	attonāre, uī, itum	andonnern: betäuben, begeistern
---	8---	intonāre (-/haec)	donnern, dröhnen / ertönen lassen
---	890-	tondēre, totondi, tōnsum	scheren; abscheren, beschneiden
---	0-	tōnsor	Bartscherer, Barbier
---	89-1	intōnsus	ungeschoren
---	0-	torpēre, uī	gelähmt -, betäubt sein
---	4-	torpēdō	Betäubung
►	2	torquēre, sī, tortum (collum/tēlūm/ōra/ eum/vītam)	drehen / schleudern / verzerrn / foltern / erforschen F tort m < PPP n D Torte (I ¹)
-2	-----	tortuōsus	gewunden; verwickelt
-2	3-56	tomentum	(Drehvorrichtung:) Winde; Wurfmaschine, -geschoß; Folterbank, Folter
-2	8-	contorquēre	herumdrehen; (<i>Geschoß</i>) schleudern
---	8-0-	dētorquēre	weg-, ver-, (hin-)drehen
---	0-	distorquēre	verdrehen
1-	4-	extorquēre (arma ē manibus/eum)	entwinden, -reißen / ausrenken, foltern
---	8-	intorquēre (fūnēs/ hastam ei/nāvem)	flechten / schwingen -, schleudern gegen / drehen, verdrehen
---	89-	retorquēre	zurück-, wegdrehen; zurück-, abwenden
---	*	torrēre, uī, tostum F tōt ² E toast ³	dörren; versengen, -brennen
---	8-	torrēns	brennend
---	8-	torrēns	reißend; Wildbach ⁴
---	8-1	tōrus	(Wulst:) Muskel; Polster, Lager
---	0-	torāl, ālis n ⁵	Bettdecke
---	89-1	torvus	finster, grimmig
►	●	○	tōt inv
-2	3-6	- *	totidem inv
1-	56	- 801	totiē(n)s <i>Adv</i>
►	●	○	tōtus
---	3-	89-1	trābs, bis f
---	-----	tragoēdia	Balken; (<i>dicht.</i>) Baumstamm; Schiff
---	-----	tragoēdus	Trauerspiel, <i>Tragödie</i>
---	-----	trāgīcus	tragischer Schauspieler
---	3-	-----	zur Tragödie passend, <i>tragisch</i>
---	2	456	~ poēta
~	trāgūla	Tragödiendichter	
~	trāhēre, trāxī, tractum	Wurfspieß (<i>m. Riemen z. Zurückziehen</i>)	
~	~ bellum	ziehen; weg-, mit-, an sich ziehen	
~	~ rem in culpam	d. Krieg hinziehen	
~	~ vultum	e. Sache z. Vorwurf machen	
		(d. St. zusammenziehen:) d. Stirn runzeln	

¹ 'runder (Kuchen)'. ² 'bald' < 'sofort' < 'heiß'. ³ 'geröstetes (Brot)'. ⁴ < '(im Sommer) trockenes, (im Frühjahr reißendes Gewässer)'. ⁵ < -āle Adj. n. ⁶ Vgl. auch *Toto* < *Totalisator* 'Maschine z. Zusammenfassen v. Wetten' + *Lotto*.

---	8---	tractus, ūs	Ziehen, Sichhinziehen
►	-2	4-6 7 -901	tractāre (eam comis// vulnus/arma)
---	6	-----	dētrectāre (ingenium/ pūgnam)
---	5-	-----1	dētractāre =
-2	-----	-----	obtrectāre (ei, rem)
-2	-----	-----	pertractāre
---	-----	8---	retractāre
---	2	3--- 7 -----	abstrahere
►	2	3456 - *	contrahere
---	2	-----	~ negōtium
---	12	3-56 7 --01	contractiō
---	2	-----	dētrahere
---	2	-----	distrahere (aciem/ eum ā mē)
---	2	3-5- - --0-	~ societātem
---	2	-----	extrahere (tēlūm ē corpore/bellum)
---	4-6	-----	retrahere
---	6	-----	subtrahere
---	4-	8---	trāmēs, itis m
►	2	-----	tranquillus
---	2	-----	tranquillitās
►	3-56	- 890-	trāns + Akk ~ Mosam īre/esse
---	-----	8---	trānstrum
---	-----	89-1	trēmēre, uī (-/rem)
---	-----	9--	tremendus
---	-----	8-1	tremulus
---	-----	8-1	tremor
---	-----	8---	tremēscere (-isc-) (-/rem)
---	-----	8---	tremefacere
---	456	- 8-1	trēpidus
---	456	- *	trepidāre
---	-----	56	trepidātiō
►	●	○	trēs, triā

ziehen, zerren / betasten / handhaben, behandeln
(herab-/wegziehen:) herabsetzen / verweigern
dētrectāre
herabsetzen
(gründlich) behandeln, – bearbeiten
zurückziehen, sich sträuben; aufs neue ergreifen, erneut behandeln
wegziehen, -reißen
zusammenziehen; herbeiführen
e. Geschäft abschließen
Zusammenziehung
herab-, weg-, (hin-)ziehen; –, -schleppen
auseinanderziehen, zerreißen / wegziehen, trennen
d. Gemeinschaft auflösen
herausziehen / hinausziehen, verschleppen
zurückziehen; wieder herbei-, wieder hervorziehen
wegziehen unter; entziehen, -fern
Seitenweg; Weg, Pfad
windstill, ruhig **F** tranquille
Windstille, Ruhe
über, jenseits
über d. Maas gehen / sich jenseits d. Maas befinden
F très *Adv*
Ruderbank; Querbalken
zittern / zittern vor
grauenerregend, schrecklich
zitternd, bebend
Zittern
erzittern / erzittern vor
zittern lassen
unruhig, zuckend; ängstlich
unruhig sein: hin u. her laufen, zucken, sich ängstigen
Unruhe, Hinundherlaufen
drei **F** trois **D** Trio (I)

► -2 ---- - 8-0-	angere , ānxī	würgen; beklemmen, ängstigen
-2 ---- -	angor	Angst, Beklemmung
-- ---- 7 ----	angiportum (-us, ūs)	enger Durchgang, (Seiten-)Gasse ¹
-2 ---- - *	anguis , is <i>m f</i>	Schlange, Drache
-- 3---- - 90-	angulus	Ecke, Winkel
-2 3-56 - *	angustus ²	eng; engherzig
-2 3-56 -	angustiae , ārum	Enge; Engstelle, Verlegenheit
-- ---- - 8----	anhēlus	F angoisse
		keuchend; zum Keuchen bringend
► • ○	ānimus	Geist, Sinn; Verlangen, Mut
► -2 -456 ○	anima	Lufthauch; Atem, Seele, Leben F āme
-2 ---- -	animālis	luftig, belebt
► -2 ---6 - 8-1	animāl , ālis <i>n</i> ³	Lebewesen, Geschöpf, Tier
		F E animal D animal-isch
-2 ---- -	animāre	beseelen, -leben ⁴ ; ermutigen ⁵
► -2 ---- -	animāns	lebend, Lebewesen
-- ---6 - 8-01	exanimis (-us) ⁴	(atremlos:) entsetzt, entseelt
-2 3---- 7 -90-	exanimāre	erschöpfen, -schrecken, töten
-2 ---- -	inanimus	unbelebt, leblos
-- ---- - 8----	sēmianimis	halb tot
-2 ---- - 01	animōsus ⁵	leidenschaftlich, mutig
► 12 345 - 7 ----	animadvertere (-/ rem/in eum/dēlicita)	achtgeben / bemerken / einschreiten / bestrafen
-2 ---- -	animadversiō	Wahrnehmung; Bestrafung, Rüge
► • ○	annus	Jahr, Jahreszeit F an
-2 ---56 -	annālis	auf d. Jahr bezogen
		Jahrbücher
-2 ---6 - 89-1	annuus	einjährig, jährlich
-- ---- - 01	annōsus	alt, bejährt
1- ---56 - 0-	annōna	Jahresernte; Getreideversorgung, -preis
-- 3---- - 8----	quotannīs <i>Adv</i>	jährlich
-2 ---- - 1	perennīs	ganzjährig; fortdauernd, beständig
-- ---- - 0-	quīnquennīs	fünfjährig
-2 ---56 - 8-01	sollemnīs	alljährlich; feierlich; gewöhnlich
		E solemn
-- ---5 -	biennīum	Zweijahreszeitraum, zwei Jahre
1- ---- -	triennīum	Dreijahreszeitraum, drei Jahre
-2 ---- -	quīnquennīum	Fünfjahreszeitraum, fünf Jahre
-- ---- - 8----	ānser , eris <i>m f</i>	Gans
► • ○	ante <i>Adv/Präp/Akk</i>	vorn, vorher / vor
		sich vorn befinden / vorher tun
		vor d. Stadt / vor d. Tag

¹ -portus in d. alten Bed. 'Durchgang' (vgl. *porta*). ² ~ *angere*. ³ < *animāle* (n zu -is).

⁴ Zu *anima*. ⁵ Zu *animus*.

► 12 ---6 - 8-1	antequam (ante ... quam)	ehe, bevor
► 12 3-56 7 8-01	antiquus ¹	(vorangehend:) alt; wichtig ²
		D antik (F)
-2 ---6 -	antiquitās	Alter; alte Art, - Zeit
-- 3-6 -	antiquitus <i>Adv</i>	in - -, seit alter Zeit
12 ---- 7 ---1	ānulus	(Siegel; Ritter-)Ring
-2 ---- 7 -901	ānus , ūs <i>f</i>	alte Frau; alt, bejährt
-2 ---- 8-1	anilis	altweiberhaft
-- ---- 89-1	antrum	Grotte, Höhle
► -2 4-6 - 8-1	anxius ³	unruhig, besorgt; beunruhigend
		E anxious ⁴
		Eber, Keiler
		öffnen, erschließen; enthüllen
		offen; offenkundig
		(halbrunder Gegenstand mit keilförmiger Spitz:) Priestermütze, Helm, Tiara; Flammenkegel; Bergspitze
		Biene
		erreichen, erringen ⁵
		erreichen, erringen
		⟨Eppich⟩ (<i>unser Sellerie</i>) ⁷
		besonnt
		an-, zusammengefügt; passend, geeignet
		(an d. T. angefügt:) von d. Tugend abhängig
		für ihn passend / zum Kampf geeignet
		anfügen; anpassen, zurechtmachen
		unpassend, töricht
		bei
		bei d. Germanen
		Wasser; Gewässer, Regen / Wasserstrahlen; Quellen, Heilquellen
		d. Wasserleitung des Appius
		wasser-, regenreich
		Wasser holen
		Adler
		Nord(nordost)wind
		Altar
		pflügen, durchfurchen
		Pflüger; Pächter

¹ Weiterbildung zu *ante*. ² Nur im Komp. und Sup. ³ ~ *angere*. ⁴ -ous urspr. über AF < L -ōsus entstanden, z. B. E *gloriosus* < L *glōriōsus*, dann verallgemeinert, z. B. E *conscious*, *various* zu L *cōnscius*, *varius*. ⁵ Urspr. 'an sich binden' (zu **apere* 'anfügen'). ⁶ Urspr. PPP von **apere* (→ *apīscī*). ⁷ Aus den Blättern wurden gern Kränze geflochten.